

國立雲林科技大學

學海飛颺/學海惜珠學生出國研修心得報告

補助年度：113

學生姓名：張譯心

系所年級：四視傳四 A

研習期間：民國 113 年 09 月至民國 113 年 01 月

研習國家：比利時

研習學校：蒙斯大學

國外研修成績：20 ECTS

一、進修計畫摘要

- (一) 緣起
- (二) 研修學校簡介
- (三) 國外研修之課程學習(課內)
- (四) 國外研修之生活學習(課外)

二、研修之具體效益

三、本次出國進修經驗與心得分享

四、建議事項

五、附件

- (一) 照片檔(至少四張，需附圖文說明)
- (二) 影音檔(上傳至雲端硬碟並開啟共享或提供 YouTube 連結)

一、進修計畫摘要

（一）緣起

從大一時家人就有提起過交換計畫，但當時我認為這件事情離我太遠，甚至是不覺得這會是我的選項，因此完全沒有深入考慮，甚至沒有留存在腦海裡。然而，但隨著家人提起的頻率變高，接收到的資訊變多，我開始思考，除了直接畢業之外，是否還有其他可能的選擇。

大四時，由於實習及大部分學分已修畢，臨近畢業之際，我卻覺得自己仍缺乏社會人的自覺，過於懦弱，也過於懶散。因此，我希望能跳脫舒適圈——如果我在這裡感到害怕，那就給自己出一道更難的題目，強迫自己思考，將自己置於人生地不熟的環境中歷練，以追求心態上的成長。

在尋找資料的過程中，我開始好奇國外的教學方式與臺灣有何不同？在充滿來自世界各國、擁有不同文化背景的人們所構成的社會中，究竟該如何互動？其他同齡人看待事物的心態又是什麼？隨著了解得越多，對交換的渴望也越發強烈。最終，在多方努力與鼓勵之下，我成功申請到比利時蒙斯大學的交換學生計畫。

（二）研修學校簡介

● 關於比利時

比利時首都布魯塞爾，是歐盟與北大西洋公約組織等大型國際組織的總部所在地，國內外交通便利、多樣且安全，官方語言包括法語、荷蘭語以及德語，擁有完善的醫療保健體系，比利時對 LGBTQ 群體十分友善。啤酒、鬆餅、巧克力、薯條和藝術是比利時的特色。

● 關於蒙斯大學(UMONS)

蒙斯大學(UMONS)位於比利時蒙斯，屬於法語區。該校設有七大學院（建築與都市規劃學院、醫學與藥學學院、工程學院、心理與教育學院、翻譯與口譯學院、科學學院、商業與管理學院）及三所學校（法學院、師資培訓學校、人文與社會科學學院），提供約 100 種不同的學位課程，涵蓋學士、碩士及博士等各個階段，學科領域多元，並持續拓展更多學術領域。

（三）國外研修之課程學習(課內)

蒙斯大學的學期分為 Q1（上學期）、Q2（下學期）及 Q3（暑假）。除了以法語授課的課程外，亦提供英文及其他語言授課的選項，並且在選課網站上標示清楚。創建好學校帳號並完成選課後，老師們會在網站上提供大量外部資源，即使在上課後發現自己跟不上，或對某些基礎知識不熟悉，也有途徑強化自己的能力。

這次我主要交換的學院是 **商業與管理學院**（Warocqué School of Business and Economics），交換生的學分要求為**至少修習 20 ECTS**。以下是我在 Q1 修習的課程：

- **Luxury marketing**（3 ECTS）：

奢侈品牌遍布世界各地，變化多端且涵蓋不同領域，不僅是一種生活方式，更是身份象徵。本課程詳細介紹與分析**品牌運營、奢侈品的溝通策略、品牌建立原則及其市場發展**，並幫助學生**理解各國企業的經濟與社會環境要素**。此外，課堂上亦鼓勵學生**分享相關新聞**，以培養對市場趨勢的敏感度。期末作業與業界奢侈品牌合作，邀請品牌創辦人進行演講並回答學生的提問（Q&A）。最終，學生需以小組形式分析品牌並制定品牌行銷計畫，透過書面報告及口頭簡報向老師與品牌創辦人進行展示。

在此次作業中，我以**設計心理學**的角度提供不同見解，並受到老師特別肯定，認為這是其他組別未曾提出的分析角度，且表達了高度興趣。研究 LOGO 設計與顏色對消費者感知奢侈品牌的影響，讓我體會跨領域合作的價值與樂趣。

本課程**不僅傳授理論知識，更強調實戰演練**，並培養學生與來自不同文化背景的同儕進行有效溝通與合作。老師與品牌創辦人皆十分活潑，樂於接納各種意見，使這堂課既充滿挑戰，也收穫滿滿。

- **Business English 1**（3 ECTS）：

分成 6 個小組以程度分班上課，上課第一件事是會用有趣的線上問答平台**隨堂考試**，共同解答大家錯誤率較高的題目。老師會自己編教材，大多是直接寫題目後討論，有各種不同主題，旅行交通、嗜好、運動、社群媒體、法律與犯罪，**貼近生活**，讓我**養成了預習的習慣**，也時常會有和同學**互動**的環節。

期中期末為到指定教室線上作答，考試內容除了上課教材還有需要自行閱讀英文課本以及一本小說（The Firm），對我來說是一堂**訓練自主學習**的課程。

- **Consumer's behavior**（3 ECTS）：

教導如何計算成本、產能、利潤、人力資源等等，練習**根據**

遇到的情境，考慮到該情境中的限制和資源，恰當地動員專業知識，不斷地給予題目練習並解說，對於非本科系的人會非常吃力，強烈建議有相關知識者修習。

這堂課老師把一學期的課程時間壓縮成四天，第五天線上考試，且那幾天的課程時間都非常長，內容繁雜且又深又廣，是一堂完全超出我能力之外太多的課程。即使如此，這也是一次經驗，慢慢冷靜下來後照著自己的節奏與不理解的地方一一破解，即使落後也沒有關係，試著讓自己每一步都走的紮實，從完全不理解到考試通過，捏了一把冷汗。

- **Cases in marketing (3 ECTS):**

課程宗旨為以清晰、精確、無偏見的方式展示和結構化資料，有結構地處理問題、分析和專案。前面幾堂課程會在上課給予實際品牌的資訊，讓大家和同組夥伴練習分析以及制定最佳行銷計畫。

作為期末小組報告主題，邀請業界的新創品牌合作，邀請品牌創辦人介紹該品牌並回答學生 QA，讓學生針對品牌進行品牌分析、競品分析、了解市場、分銷渠道等等相關行銷策略，並對教授及品牌創辦人進行口頭報告。因為我們這組共四位組員皆來自不同國家，老師也針對了各位的國家與產品主題結合進行提問，是我覺得很有趣且非常符合我們組別的一道題目。

- **Business across cultures (3 ECTS):**

歐洲多個國家相連，交通便利。由於戰爭、經濟需求、殖民歷史與政治因素，這片土地吸引了來自世界各地的人們。在這樣的環境下，學習並適應不同文化差異變得自然而然。本課程內容涵蓋全球不同類型的商業關係運作方式，並著重於培養文化智力 (Cultural Intelligence Quotient, CQ)，幫助學生克服文化差異障礙，分析並解決與文化差異相關的問題。

課程深入探討文化表象之下的核心信念與價值觀，並舉出生活與商業場景中的實際案例，例如：鞠躬作為東亞文化中表示敬意的方式、不同國家在工作分工與流程安排上的差異等。此外，課堂上也會透過情境分析文化問題點，制定解決方案，並讓學生分享自身觀點，促進跨文化交流。

這門課程內容豐富且極具實用性，是我最感興趣的一門課，也讓我大開眼界。

- **FLE (5 ECTS 法語課):**

我是至學校官網查詢相關訊息再以電子郵件詢問申請的，在開學前就會發郵件線上填寫題目測試法文程度以利分班。以

法語授課的法文課(即使是初階班)，少數用英語解說，教授也不太會說英語。雖然確實會比較難跟上課程的進度，有時會也會搞錯教授的意思，尤其對大多數的臺灣學生來說法文是非常陌生的語言，遇到困難是非常正常的，也因此增加了和同學間互相交流幫助的機會，自己也研究出各種遇到語言學習困難時的方法。

除了一般的句型單字文法外，上課也會介紹比利時的節日和文化、比利時和法國間法語的不同用法、小組討論和同學間句型交流。



(Luxury marketing 上台報告)

(四) 國外研修之生活學習(課外)

- 生活方面：

在歐洲，**學生非常多優惠**！26 歲以下學生在交通以及博物館都有非常多的優惠，即使超過 26 歲，每個月的第一個星期天很多博物館都是免費的，因為消費水平不同，和其他國家的好友出門至博物館參觀是很好的選擇，對於經費有限又喜歡逛博物館的我來說真的是非常好的福利。

在與人相處方面，許多人非常喜歡閒聊，走在路上也有可能突然和路人閒聊起來，在宿舍的廚房也因為閒聊交到了好朋友，大部分的人都非常友善也很願意提供幫助，減少了我的焦慮。



(至橘園觀賞莫內的睡蓮真跡)



(羅浮宮斷臂維納斯)

- 旅遊方面：

比利時不只去國外，國內交通便利又迅速，大多在 2-3 小時內就能去到遙遠的城市，能夠當天來回讓我省下了非常多的交通和住宿費！尤其在冬天，聖誕節在各地區都有聖誕市集，我可以花較少的交通費和較少的交通時間去到其他城市遊玩參觀，排解課業壓力，且比利時的老城區多又漂亮，也擁有許多城堡，景點密集，對於不會開車又喜歡走路的我非常友善，比利時多雨也常陰天，長期待著的好處就是可以選擇自己喜歡的天氣出門遊玩！

聖誕假期非常長，我的課程很多結束的時間比較早，安排了去鄰近國家旅遊的計畫，尤其比利時至鄰近國家的交通非常多樣，可以根據自己的需求選擇。身為設計系的學生，能夠參訪羅浮宮、大英博物館以及其他大大小小的博物館美術館，實際觀賞那些曾經只出現在課本上的繪畫雕塑和建築，探索其他過去不曾知悉的作者和作品，那樣的感動……令我覺得我再也不是自己了。

- 社會方面：

半年的交換生活期間，學校信箱會提醒**罷工活動**即將發生，所以可能會有課程延期或交通不營運等等問題，我才發現在蒙斯和比利時全國的罷工事件發生了幾次，在回臺灣前，首都布魯塞爾有出現幾件槍擊案的發生，平常和同學間聊天也會談論相關問題。一開始是很大的**文化衝擊**，後來漸漸地變成生活。除了平日課業之外，變得更加關注當地新聞，關注**整體國際新聞的頻率也變得更高**，尤其近期臺灣在國際新聞上是重點議題之一，**國際觀的培養**至關重要。

二、 研修之具體效益

- 蒐集資訊能力

做任何消費之前，金錢幾乎是我的第一考量，在有限的經費

和消費水平不同的情況下，找到符合自己需求和慾望的選擇需要做大量的功課，從出發前這場試煉就開始了。關於蒙斯大學的中英文資料不多，比利時的簽證資料也較為繁瑣昂貴，好在有能詢問的管道。國內的交通票多樣、選課流程和規定等等和臺灣的差異、信用卡的申辦、電話和網路卡的方案等等，有太多需要研究的事物，更不用說是去其他國家遊玩，各種 APP 和國內外社交討論平台都盡可能地翻找，到新的地方擁有這些挑戰是自然，有時候也能在無限的文件和資料當中獲取一些意外新知。

- **認識異國教育**

授課的時間和臺灣有許多不同，在臺灣選課時，會預先知道課程的上課教室、星期和時間，而且除非特殊情況，否則每周的時間地點都相同，可以在開學前對自己的課表做好安排規劃；在蒙斯大學，先選完課之後過陣子才會知道上課的大概地點和日期，但是也有可能每一周都不一樣，因為是**根據老師的時間安排上課**，有可能每個星期的時間地點都固定，有可能這一週是星期四上午上課，下一週是星期三下午，有可能一個學期只上某一個禮拜的課，**授課時間和地點不一定固定**，有些課程只有期末考，有些有期中和期末考，有些課如果期末的成績不滿意，可以再參加額外的考試拯救自己的成績，一切都十分不固定，有時候**會遇到衝堂的情況**發生。

- **隨機應變能力**

半年期間，遇到過大大小小的狀況：飛機取消、火車取消/更改月台/延遲/司機未出現、房間窗簾脫落、宿舍停電、宿舍大門的卡片無法感應沒辦法自由進出、卡片帳戶被強制關閉、網路訊號差等等，無法控制的情況很多。**想出備用計畫、蒐集新情報、尋求幫助以及衡量新計畫的利弊，需要大量耐心等待的情況也很多**，我的腦袋也因此變得更活躍。

三、 本次出國進修經驗與心得分享

蒙斯生活機能良好，超市、車站和學校走路 30 分鐘內都能抵達，再稍微走一下還有大型商場，大部分的生活必需品都能買到，人民友善，有次自己去 IKEA 的時候突然眼前一黑昏倒，大約有 4-6 個人都立刻上前關心和幫助我請教相關人員，讓他們帶我去其他地方休息，期間他們不斷詢問和確定我的身體狀況，感受到人性的溫暖。

這次交換是我第一次自己出國，第一次離家如此遙遠，第一次長期離家，第一次面對真的完全無法靠自己克服的難關，第一次離危險如此靠近，第一次全部從零開始，第一次靠自己理解了這麼多資訊，第一次自己解決這

麼多困難，第一次發現自己原來很勇敢，第一次發現原來我走了這麼遠。或許不會交到很多終生的朋友，但是交到的朋友各個都充滿精彩的人生經驗，豐富了我段這說長不長說短不短的日子。

離開臺灣後，我變得更加喜愛臺灣這塊土地，這澆灌我人生思想的根。聽來或許有點可笑，但有時只有在離開之後，才會真正看到我錯過了什麼，或許無論我出身在哪裡都一樣，欣賞事物需要時間。

而我很感激我出生在臺灣這個國家。

四、 建議事項

- 在抵達之前可以寫郵件申請學伴(TANDEMONS)，有學校或是比利時相關問題學伴會很樂意提供解答跟幫助！
- 申請比利時的簽證昂貴繁瑣，等待的時間又長，強烈建議提早開始準備！我九月初從臺灣出發，大約從六、七月就準備好資料了。
- 比利時物價相對周遭國家而言比較高，還沒出國，光是機票、簽證以及去台北辦理簽證的交通費加總起來已經花費將近台幣 12 萬元，個人的經濟狀況需要多少衡量一下。
- 有疑問就多盡量開口詢問，發生不理解或是突發狀況大多都是很正常的事，開口詢問別人才有辦法知道問題是什麼。
- 開啟國外刷卡記得詢問或申請 PIN 碼，刷大筆金額時才不會出狀況。如果是用簡訊收驗證碼，建議可以改成電子郵件。
- 至其他國家前可以多看看當地的新聞，避免出現罷工或是靠近危險地區的情況發生。很多地方的網路訊號不是很好，如果語言方面有問難可以先儲存常用資訊，旅遊地的緊急電話建議儲存，自己的保險內容也建議理解清楚。

五、 附件



(所有交換生歡迎會-午餐時間)



(和朋友相約喝珍珠奶茶)



(和朋友相約至布魯塞爾遊玩)



(FLE 法文課結束大合照)



(Cité Pierre Houzeau 宿舍房間)



(至比利時布魯塞爾歐盟博物館參觀)



(我和老師和聖尼古拉斯合照)



(蒙斯市的聖誕市集)

